

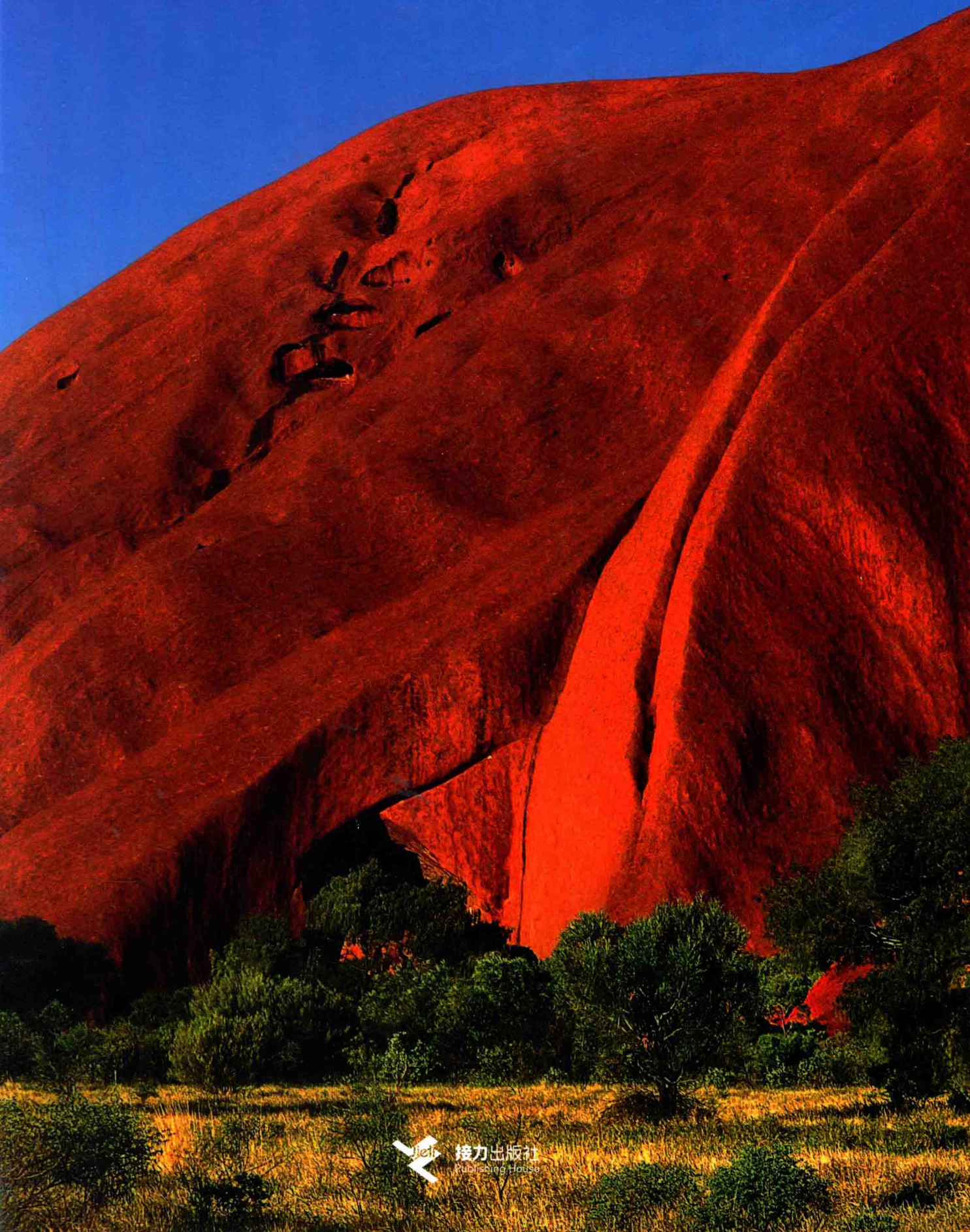
自然奇观的迹

NATURE
SANCTUARIES

〔意〕马尔科·卡塔内奥
(Marco Cattaneo)
〔意〕亚斯米娜·特里福尼
(Jasmina Trifoni) 编著

阎林编译小组 译

世界遗产巡礼
THE WORLD
HERITAGE SITES
OF UNESCO



接力出版社
Publishing House



本书精选了《世界遗产目录》中的 100 处自然遗产，

火山喷发、泥石流掩埋、烈日炙烤、风雨剥蚀……

大化鬼斧神工，造就无与伦比的地质奇观；

峭壁孤悬、海岸绵延、雨林人迹罕至、戈壁荒无人烟……

与世隔绝的地带，孕育独特的生命物种。

不可思议的进化过程，令人惊艳的演变形态；

这是自然的奇迹，这是生命的唱赞。

上架建议：文化艺术

ISBN 978-7-5448-3024-9



9 787544 830249 >

定价：220.00 元

世界遗产巡礼
THE WORLD
HERITAGE SITES
OF UNESCO

自然的奇迹

〔意〕马尔科·卡塔内奥 (Marco Cattaneo)
〔意〕亚斯米娜·特里福尼 (Jasmina Trifoni) 编著
阎林编译小组 译

 接力出版社
JieLi Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

自然的奇迹 / (意) 卡特内奥 (Cattaneo, M.), (意) 特里福尼 (Trifont, J.) 著; 阁林编译小组
编译. — 南宁: 接力出版社, 2013.6
(联合国教科文组织世界遗产巡礼)
书名原文: Nature sanctuaries
ISBN 978-7-5448-3024-9

I. ①自… II. ①卡… ②特… ③阁… III. ①自然保护区—介绍—世界 IV. ①S759.991

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第123566号



责任编辑: 蒋强富 特约编辑: 刘萍萍 李 震 张耀宗 美术编辑: 张 凯
设计总监: 杨林青 封面设计: 彭琳君 内文设计: 朱倩倩 彭琳君 范 昱 蒙 希
责任校对: 刘会乔 高 雅 张琦锋 责任监印: 陈嘉智 安晓贤
社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰
出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022
电话: 010-65546561 (发行部) 传真: 010-65545210 (发行部)
<http://www.jielibj.com> E-mail: jieli@jielibook.com

经销: 新华书店
印制: 深圳雅昌彩色印刷有限公司
开本: 787毫米×1092毫米 1/16 印张: 25 字数: 200千字
版次: 2013年6月第1版 印次: 2013年6月第1次印刷
定价: 220.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。
服务电话: 010-65545440 0771-5863291

目录

序言

第 8 页

导言

第 10 页

欧洲

第 14 页



◎ 第2页: 珠穆朗玛峰海拔8844.43米, 是世界最高峰, 直到1953年才被人类征服。这座岩石和冰雪山脉是建于1976年的尼泊尔萨迦玛塔国家公园的一部分, 1979年被列入联合国教科文组织《世界遗产目录》。

◎ 第7页: 南阿灵顿珊瑚礁是澳大利亚和巴布亚新几内亚沿岸的大堡礁内3400个珊瑚礁中的一个。大堡礁于1981年被列入《世界遗产目录》, 占地约33万平方千米, 可以说是地球上最大的保护区。

非洲

第 64 页

亚洲

第 126 页

美洲

第 208 页

大洋洲

第 332 页

遗产地列表

第 392 页

索引

第 393 页

图片来源

第 397 页

世界遗产巡礼
THE WORLD
HERITAGE SITES
OF UNESCO

自然的奇迹

〔意〕马尔科·卡塔内奥 (Marco Cattaneo)
〔意〕亚斯米娜·特里福尼 (Jasmina Trifoni) 编著
阎林编译小组 译

 接力出版社
JieLi Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

自然的奇迹 / (意) 卡特内奥 (Cattaneo, M.), (意) 特里福尼 (Trifont, J.) 著; 阁林编译小组
编译. — 南宁: 接力出版社, 2013.6
(联合国教科文组织世界遗产巡礼)
书名原文: Nature sanctuaries
ISBN 978-7-5448-3024-9

I. ①自… II. ①卡… ②特… ③阁… III. ①自然保护区—介绍—世界 IV. ①S759.991

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第123566号



责任编辑: 蒋强富 特约编辑: 刘萍萍 李 震 张耀宗 美术编辑: 张 凯
设计总监: 杨林青 封面设计: 彭琳君 内文设计: 朱倩倩 彭琳君 范 昱 蒙 希
责任校对: 刘会乔 高 雅 张琦锋 责任监印: 陈嘉智 安晓贤
社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰
出版发行: 接力出版社 社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022
电话: 010-65546561 (发行部) 传真: 010-65545210 (发行部)
<http://www.jielibj.com> E-mail: jieli@jielibook.com

经销: 新华书店

印制: 深圳雅昌彩色印刷有限公司

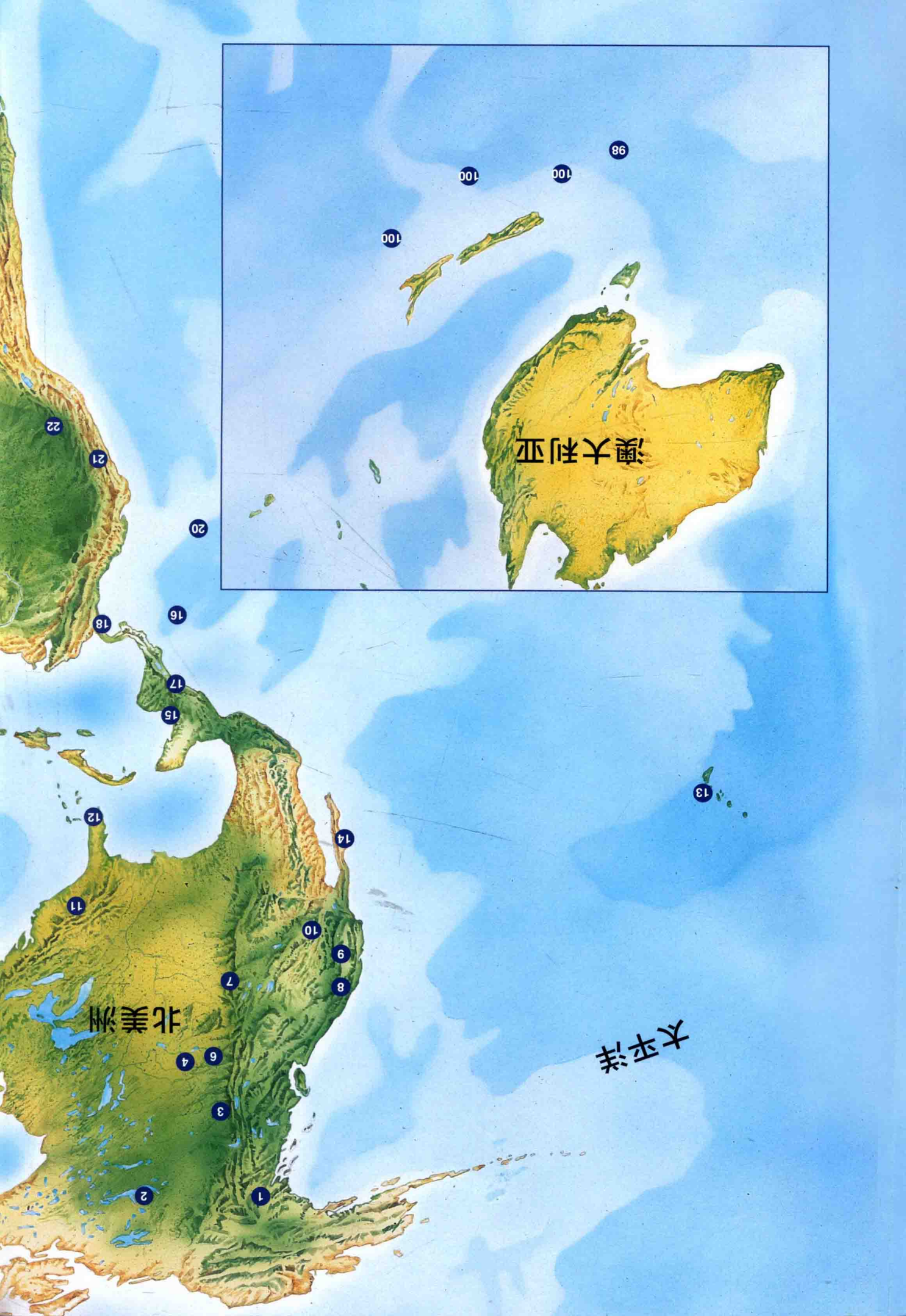
开本: 787毫米×1092毫米 1/16 印张: 25 字数: 200千字

版次: 2013年6月第1版 印次: 2013年6月第1次印刷

定价: 220.00元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。
服务电话: 010-65545440 0771-5863291



太平洋

北美洲

澳大利亚

98
100
100

20

16

17

15

18

12

11

14

10

9

8

7

6

4

3

2

1



欧洲

非洲

南美洲

大西洋





亚洲

印度洋

大洋洲

自然的奇迹

美洲

1. 美国/加拿大 克卢恩-兰格尔-圣伊莱亚斯国家公园、冰河湾国家公园和塔琴希尼-阿尔塞克国家公园
2. 加拿大 伍德布法罗国家公园
3. 加拿大 加拿大落基山公园群
4. 加拿大 艾伯特省恐龙公园
5. 加拿大 格罗莫纳国家公园
6. 加拿大/美国 沃特顿冰川国际和平公园
7. 美国 黄石国家公园
8. 美国 红杉树国家公园
9. 美国 约塞米蒂国家公园
10. 美国 大峡谷国家公园
11. 美国 大雾山国家公园
12. 美国 大沼泽国家公园
13. 美国 夏威夷火山国家公园
14. 墨西哥 埃尔比斯开诺鲸鱼保护区
15. 伯利兹 伯利兹堡礁保护区
16. 哥斯达黎加 科科斯岛屿
17. 哥斯达黎加 瓜纳卡斯特自然保护区
18. 巴拿马 达连国家公园
19. 委内瑞拉 卡奈伊玛国家公园
20. 厄瓜多尔 加拉帕戈斯群岛
21. 秘鲁 瓦斯卡兰国家公园
22. 秘鲁 马努国家公园
23. 玻利维亚 诺尔·坎普夫-墨尔多加国家公园
24. 巴西 潘塔奈尔保护区
25. 巴西 大西洋东南热带雨林保护区
26. 巴西 费尔南多·迪诺罗尼亚群岛和罗卡斯环形礁
27. 阿根廷/巴西 伊瓜苏瀑布群
28. 阿根廷 洛斯拉格拉希亚雷斯冰川国家公园
29. 阿根廷 瓦尔德斯半岛

欧洲

30. 瑞典 拉普兰
31. 白俄罗斯/波兰 比亚沃维扎国家森林公园
32. 英国 巨人之路

33. 英国 多塞特和东德文的海岸
34. 法国 基罗拉塔海角、波尔图海角、皮亚纳卡朗基斯湾和斯康多拉自然保护区
35. 法国/西班牙 比利牛斯山 珀杜峰
36. 西班牙 科托多那国家公园
37. 葡萄牙 马德拉月桂树公园
38. 瑞士 少女峰、阿莱奇峰和比奇峰
39. 意大利 伊奥利亚群岛
40. 斯洛文尼亚 什科茨扬溶洞
41. 克罗地亚 普利特维采湖群国家公园
42. 黑山 杜米托尔山国家公园
43. 斯洛伐克/匈牙利 阿格泰列克和斯洛伐克喀斯特洞穴
44. 罗马尼亚 多瑙河三角洲
45. 俄罗斯 西高加索山

非洲

46. 毛里塔尼亚 阿尔金岩石礁国家公园
47. 尼日尔 阿伊尔和泰内雷自然保护区
48. 埃塞俄比亚 塞米恩国家公园
49. 乌干达 鲁文佐里山国家公园
50. 乌干达 布温迪原始森林国家公园
51. 肯尼亚 图尔卡纳湖国家公园
52. 肯尼亚 肯尼亚山国家公园/原始森林
53. 刚果民主共和国 维龙加国家公园
54. 坦桑尼亚 塞伦盖蒂国家公园
55. 坦桑尼亚 乞力马扎罗国家公园
56. 坦桑尼亚 恩戈罗恩戈罗自然保护区
57. 坦桑尼亚 塞卢斯禁猎区
58. 赞比亚/津巴布韦 莫西奥图尼亚/维多利亚瀑布群
59. 津巴布韦 马纳潭国家公园、萨比和切俄雷自然保护区
60. 南非 乌卡兰巴/德拉肯斯公园
61. 南非 大圣卢西亚沼泽公园
62. 马达加斯加 黔基·德·贝马拉哈自然保护区
63. 塞舍尔 阿尔达布拉环礁

亚洲

64. 土耳其 格雷梅山谷
65. 土耳其 帕穆克卡莱(棉花堡)
66. 俄罗斯 堪察加半岛火山群
67. 俄罗斯 贝加尔湖
68. 俄罗斯 中锡霍特山脉
69. 俄罗斯 阿尔泰的戈尔登山脉
70. 中国 黄龙沟和九寨沟
71. 中国 黄山
72. 中国 武陵源
73. 日本 白神山地
74. 尼泊尔 奇特旺皇家国家公园
75. 尼泊尔 萨加玛塔国家公园
76. 印度 楠达德维国家公园
77. 印度 加济兰加国家公园
78. 印度 马纳斯野生动植物保护区
79. 印度 盖奥拉德奥国家公园
80. 斯里兰卡 辛哈拉加森林自然保护区
81. 孟加拉国 孙德尔本斯国家公园
82. 泰国 通艾和会一卡肯野生动植物保护区
83. 越南 下龙湾
84. 菲律宾 图巴塔哈群礁海洋公园
85. 马来西亚 基纳巴卢山国家公园
86. 马来西亚 穆鲁山国家公园
87. 印度尼西亚 乌戎库隆国家公园
88. 印度尼西亚 科莫多国家公园

大洋洲

89. 澳大利亚 卡卡杜国家公园
90. 澳大利亚 昆士兰州的湿热带地区
91. 澳大利亚 大堡礁
92. 澳大利亚 弗雷泽岛
93. 澳大利亚 鲨鱼湾
94. 澳大利亚 乌卢鲁·卡塔·楚塔国家公园
95. 澳大利亚 中东部雨林保护区
96. 澳大利亚 大蓝山
97. 澳大利亚 塔斯马尼亚岛公园群
98. 澳大利亚 麦夸里岛
99. 新西兰 蒂瓦希普纳穆
100. 新西兰 新西兰次南极群岛

目录

序言

第 8 页

导言

第 10 页

欧洲

第 14 页



◎ 第2页: 珠穆朗玛峰海拔8844.43米, 是世界最高峰, 直到1953年才被人类征服。这座岩石和冰雪山脉是建于1976年的尼泊尔萨迦玛塔国家公园的一部分, 1979年被列入联合国教科文组织《世界遗产目录》。

◎ 第7页: 南阿灵顿珊瑚礁是澳大利亚和巴布亚新几内亚沿岸的大堡礁内3400个珊瑚礁中的一个。大堡礁于1981年被列入《世界遗产目录》, 占地约33万平方千米, 可以说是地球上最大的保护区。

非洲

第 64 页

亚洲

第 126 页

美洲

第 208 页

大洋洲

第 332 页

遗产地列表

第 392 页

索引

第 393 页

图片来源

第 397 页



最早被列为世界文化与自然遗产的是1978年的加拉帕戈斯群岛。这个群岛在自然界具有举足轻重的地位，更因曾为查尔斯·达尔文提供生物学研究的基础而闻名于世。但是数年前，太平洋发生原油泄漏事故，这使它受到严重威胁。志愿者从全球各地赶来协助，各国政府、机构和个人则为他们提供技术支持和各种支援。虽然此地大部分得以幸免于难，但是事故的后遗症仍不断冲击加拉帕戈斯脆弱的生态平衡。

这一情况表明，应该尽快提升全球——尤其是年轻人——对世界遗产的重视。根据联合国教科文组织总干事松浦晃一郎所说：“保护世界遗产委员会是一股重要而崇高的力量，它能促进世界和平，并礼赞我们的过去与未来。”本书撰写时，在153个会员国中，共有936项世界遗产，其中725个是文化遗产，183个是自然遗产，28个是文化与自然遗产。虽然数目一直在增加，但是绝不表示任务已经完成。一方面，从统计数字可以明显看出，自然遗产加上文化与自然遗产，只相当于文化遗产的四分之一，因此，必须更加强调世界自然遗产

的保护。另一方面，由签署加入委员会的会员国名单可见，有的国家连一个遗产都没有，因此未来应该致力于矫正这种情况。那些在联合国教科文组织看来最弱小的国家(虽然那并不表示他们没有重要的世界遗产)更需要支持，这样才能贯彻该委员会所制定的规章，提供适当的资源和内政机制，让他们的遗产也获得提名，列入《世界遗产目录》。

委员会的30周年庆典最近才结束，意大利率先在组织、科学、文化和经济上作出了实质性贡献。这次年会孕育了数个具有冒险性、研究性和艺术性，以及以媒体为主的产品，包括“联合国教科文组织世界遗产巡礼”。本书是这一系列中的一本。我有幸担任意大利联合国教科文组织委员会会长，一向乐于支持“联合国教科文组织世界遗产巡礼”的出版物。那务实的品质、卓越的照片、丰富的信息和条理分明的文字，使它们成为一个重要工具，让世人，尤其是年轻人，更贴近联合国教科文组织贯彻执行的环境保护工作。

意大利联合国教科文组织委员会会长
图利娅·卡雷托尼·罗马尼奥利
(Tullia Carrettoni Romagnoli)

◎ 第8页：大峡谷景色的庄严壮美是无法用文字形容的。这个引人入胜的山峡深约1490米，长约445千米，宽度介于550米和32千米之间。沿着被科罗拉多河雕刻出来的大峡谷有数不清的展望台和“自然雕塑”。早在1893年，大峡谷就已成为森林保护区，并于1919年成立国家公园，后于1979年列入世界文化遗产。

1972年11月23日，联合国教科文组织大会在巴黎通过了公益性质的《保护世界文化和自然遗产公约》。《公约》于1975年12月17日生效。联合国教科文组织的宏伟目标是识别、研究和保护那些无论是人类还是自然创造的，在历史、艺术、科学、博物学、考古学或者人类学角度具有独特的全球意义的纪念碑、建筑群和遗址。

在30年的历程中，世界遗产名单一直是个蕴涵人类和地球双重历史的地点与作品的非凡荟萃。它使我们能够了解自然和文化，最重要的是让我们了解自然与文化之间的深刻联系。总之，世界遗产名单代表着人类和地球的发展历史。

本书提供了受联合国教科文组织保护的价值不可估量的遗产的一个典型剖面。为了涵括大量且不同种类的遗产，本系列分成三册，分别描绘、介绍了艺术和考古学宝藏、具有自然价值的遗址，以及远古文化文明的遗址。虽然《公约》对文化和自然遗产特征的

区分进行了明确定义，但一些遗址却是因为具有自然和文化双重价值而被列入世界遗产名单的，因为这些遗产在自然和文化两方面都对人类有着重要意义。名单中，这种双重价值的遗产共有28处。其中一些因独特的地理特征，或因极为重要且急需保护的生态系统而被收入本书。因此，与它们对人类文明发展的作用相比，本书的重点更多是放在这些遗产的自然价值方面。

一个地理区域如果要作为自然遗产而被列入世界遗产名单，必须符合至少下列标准中的一个：

I. 能代表主要的地球历史阶段，包括生命的记载、重要的地形演变进程、有意义的地貌特征或者地形特征。

II. 能代表重要的关于陆地、淡水、海岸和海洋生态系统，以及动植物群落的演变、发展的生态和生物进程。

III. 有着超凡的自然现象或者具有独特自然魅力以及审美意义的地区。

IV. 含有重要的能够保护生物多样性的自然生存环境。生物包括那些从科学或者自然保护的角度看，具有独特全球价值的濒危物种。

总之，联合国教科文组织委员会到目前为止已经确认了超过200个遗址，本书选入了100个。我们选择的标准包括遗址的地理分布、各遗址的面积，以及这些遗址代表的遗产的独特性。

对于每一个公园、保留地或者保护区，我们认为都应该强调它们的地理和气候现象，以及它们无论是在野生动物方面还是在植物种类方面生态系统的丰富性。那些具有独特动物学和植物学意义的物种，特别是濒危物种，被给予了特别的关注。对于导致这些物种生存威胁的因素，我们也作了解释。这些因素在绝大多数情况下都直接或间接地与人类有关。只有完全了解这一情况，并清楚地认识人类需要肩负的责任，我们才能够更完善地保护这个星球上的非凡财富。

◎ 第11页：非洲的大象王国马纳潭国家公园是南部非洲野生动植物最密集的环境之一。公园成立于1963年，1984年被列入联合国教科文组织《世界遗产目录》。

◎ 第12—13页：落日的余辉燃烧在“船长岩”这块巨石上，它矗立在约塞米蒂国家公园中的约塞米蒂山谷中，高度近1005米。公园于1864年成立了世界上第一个保护区，1984年被列为世界遗产。



